Legislation 1997-02-28
Complete Revision 2018-01-02
Part Revision 2022-05-10

FOR REFERENCE ONLY

결재	Drafted by	Reviewed by	Reviewed by	Approved by
	Compliance team	Compliance team	Chief Compliance Officer	President

Table of Contents 목차 Pages 페이지

I. Mission Statement 04
사명선언문

II. The Seven Compliance Principles of SEONGHWA 05
성화의 7대 준법원칙
1. We lawfully operate. 06
2. We do not tolerate corruption. 06
3. We fairly play. 08
4. We carefully handle information. 09
5. We follow export control and customs laws. 12
6. We observe occupational health and safety standards. 12
7. We do not support money laundering. 13

III. Compliance reports 14
윤리강령 위반 신고
1. Who can report a compliance violation? 14
2. How can compliance violations be reported? 14
3. May reports also be anonymous? 14
4. Does a report threaten any disadvantages? 15
5. What happens after the report? 15
6. Contact Point 16

IV. Appendix 17
첨부문서
1. Honor code form(For SEONGHWA) 17
2. Honor code form(For Interested Parties) 18
3. Compliance consultation request form 19
4. Compliance violation report form 20
5. Counseling record 21
6. How to write a report 22

FOR REFERENCE ONLY

0.1. Revision history
개정이력

Rev. No.	Date	Category	Contents
0	1997-02-28	Legislation	Establishment
1	2018-01-02	Revision	Complete Revision
2	2022-05-10	Revision	Part Revision

FOR REFERENCE ONLY

「MISSION STATEMENT」

Dear Colleagues,

"Energy & Infrastructure, We Deliver better." It is our claim to promise that we shall supply our customers with the better value in energy & various Infrastructure facilites. In order to live up to this promise, our responsiveness, integrity, and legality in our daily work as well as technical excellence of our services are required.
"Energy & Infrastructure, We Deliver better." 이것은 에너지 및 각종 기반시설 부문에서 더 나은 가치를 제공하겠다는 고객들을 향한 선언이며 우리의 굳은 약속입니다. 이러한 약속을 지키기 위해서는 서비스에 대한 기술적 탁월함뿐만 아니라 일상 업무를 진행함에 있어서도 대응성과 진실성, 합법성이 요구됩니다.

Our success largely depends on our clients' confidence in our responsiveness and integrity.
우리의 성공은 회사의 대응성과 진실성에 대한 고객들의 신뢰에 달려있습니다.

Responsiveness, integrity, and legality are also the core principles of the SEONGHWA Code of Ethics. To ensure worldwide compliance, it is of particular importance that members of the SEONGHWA adhere to the same principles of our Code of Ethics.
또한, 대응성, 진실성, 합법성은 성화 윤리강령의 핵심가치와도 일치합니다. 국제적인 수준의 규정을 준수하기 위해서는 무엇보다 회사 임직원들이 이 윤리강령의 원칙을 준수하는 것이 중요합니다.

For SEONGHWA's company culture, it is essential that our management acts as a role model and actively live up to and communicate the principles of our Code of Ethics.
회사의 조직문화를 위해 경영진이 롤 모델로서 윤리강령을 준수하며 전달하는 것은 매우 중요합니다.

Considering all of them, please make sure to fully comprehend its contents and adhere to the Code of Ethics in your daily work.
모든 사항을 고려하여, 윤리강령의 내용을 충분히 이해하고 업무를 진행함에 있어 이를 준수하시기 바랍니다.

As the employees of SEONGHWA, we all contribute to represent the principles of our Code of Ethics in our daily work.
성화의 임직원으로서, 일상 업무에서 항상 이 윤리강령의 원칙을 몸소 실천해 나갑시다.

Yours faithfully,

Junhyung Roh
Chief Executive Officer

FOR REFERENCE ONLY

II. THE SEVEN COMPLIANCE PRINCIPLES OF SEONGHWA
성화의 7대 준법원칙

FIRST, **WE LAWFULLY OPERATE.**
첫째, 성화는 적법하게 운영합니다.
SECOND, **WE DO NOT TOLERATE CORRUPTION.**
둘째, 성화는 부정부패를 용인하지 않습니다.
THIRD, **WE FAIRLY PLAY.**
셋째, 성화는 공정하게 행동합니다.
FOURTH, **WE CAREFULLY HANDLE INFORMATION.**
넷째, 성화는 정보를 신중하게 취급합니다.
FIFTH, **WE FOLLOW EXPORT CONTROL AND CUSTOMS LAWS.**
다섯째, 성화는 수출관리법과 관세법을 준수합니다.
SIXTH, **WE OBSERVE OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY STANDARDS.**
여섯째, 성화는 산업안전보건과 안전기준을 준수합니다.
SEVENTH, **WE DO NOT SUPPORT MONEY LAUNDERING.**
일곱째, 성화는 자금 세탁을 하지 않습니다.

FOR REFERENCE ONLY

The SEONGHWA Code of Ethics is binding for all SEONGHWA employees worldwide.
이 윤리강령은 전세계에 있는 성화의 모든 임직원들에게 적용됩니다.

All SEONGHWA employees shall receive the SEONGHWA Code of Ethics as an electronic copy (via e-mail as a PDF file) or as a printed version in a language that they are familiar with. In addition to this, the SEONGHWA Code of Ethics is always available on the SEONGHWA Intranet and Internet for ease of reference.
성화의 모든 임직원들은 이 윤리강령을 가장 익숙한 언어로 된 전자문서(이메일 혹은 PDF 파일 등을 통해) 또는 인쇄본으로 받습니다. 또한, 이 윤리강령은 인트라넷이나 인터넷을 통해 상시 이용할 수 있습니다.

All SEONGHWA executives shall ensure strict observance of the SEONGHWA Code of Ethics among their members of staff and aim to be role models for their employees.
No employee should suffer from any disadvantage as a result of complying with the SEONGHWA Code of Ethics.
성화의 모든 임원들은 윤리강령을 엄격히 준수하고 직원들에게 롤 모델이 되어야 합니다.
성화 임직원에게 윤리강령 준수로 인한 어떠한 불이익도 뒤따르지 않을 것입니다.

1. SEONGHWA LAWFULLY OPERATES.
성화는 적법하게 운영합니다.

All applicable legislations must be observed in all business decisions and operations both home and abroad. Sustainable business for everyone's benefit can only be achieved with fair competition and strict conformity with the law. Corruption, cartels, embezzlement and/or fraud distort competition and increase costs, which may cause significant fine, reputation damage, and ultimately endanger the employment of SEONGHWA.
국내외 모든 사업의 의사결정과 운영에 있어 적용되는 모든 법규는 준수되어야 합니다. 모두의 이익을 위한 지속 가능한 비즈니스는 공정한 경쟁과 엄격한 법규 준수를 통해서만 가능합니다. 부정, 담합, 횡령 또는 사기는 경쟁을 왜곡시키고 비용을 증가시키며, 이는 상당한 벌금, 명예 훼손을 초래하고 궁극적으로 성화의 고용을 위협할 수 있습니다.

In view of this, we refuse to conduct unfair and/or dishonest business practices and we carry out our business in a manner that is free of bribery and corruption.
이러한 관점에서 우리는 불공정하거나 부정한 사업관행을 지양하며, 뇌물 및 부정부패가 없는 방식으로 사업을 수행합니다.

It should be noted that breaches of the law will not be tolerated and may result in disciplinary action.
또한, 관련 법규 위반은 용인되지 않을 것이며 이러한 행위는 징계조치로 이어질 수 있습니다.

As the employees of SEONGHWA, our work must be complied with all applicable laws, independent of the place of our business activities.
성화의 임직원들은 모든 업무 수행 시 장소와 상관없이 제반 법규를 준수해야 합니다.

FOR REFERENCE ONLY

2. SEONGHWA DOES NOT TOLERATE CORRUPTION.
성화는 부정부패를 용인하지 않습니다.

Corruption distorts competition with the business world and causes damage to both individuals and society.
부정부패행위는 시장경쟁을 왜곡시키고 개인과 사회 모두에게 피해를 초래합니다.

Corruption can also result in actions being made under criminal and civil law for SEONGHWA as well as for SEONGHWA employees.
부정부패행위는 성화의 임직원들과 회사에 민·형사상의 저촉을 야기할 수 있습니다.

This could include anything from a prison sentence to fines. Corruption is strictly prohibited in all countries, in which SEONGHWA operates, and any violations of such are therefore not in the "beneficial interest of the company". This continues to apply to all employees, regardless of their nationalities.
이는 수감형에서 벌금형에 이르기까지 모든 것이 포함될 수 있습니다. 회사가 사업을 영위하는 모든 국가에서 부정부패는 엄격히 금지되며, 따라서 그러한 위반은 "회사의 이익"을 위한 행위가 아닙니다. 이는 국적에 관계없이 모든 직원에게 지속적으로 적용됩니다.

As the employees of SEONGHWA, We must strictly keep our distance from home and abroad, from:
성화 임직원들은 국내외에서 다음 사항을 엄격히 지양합니다:

- Offering, promising, providing, or approving a financial or other advantage for officials or business partners in order to give or receive preferential treatment during the making of a decision, the placement of an order, or a delivery;
  의사결정, 발주 또는 운송 과정에서 우대를 주거나 받기 위해 공무원 또는 거래처에게 금전적 또는 기타 이익을 제안, 약속, 제공 또는 승인하는 행위;

- Demanding or accepting the promise of, or accepting a financial or other advantage for either ourselves or others in order to give or receive preferential treatment to a business partner in a delivery or placing of an order;
  주문을 인도하거나 받을 때 사업 파트너에게 우대를 주거나 받기 위해 자신이나 타인을 위해 금전적 또는 기타 이익을 수락, 요구하거나 약속을 수락하는 행위;

- Directly/indirectly offering or providing officials with a financial or other advantage in connection with any business activity within SEONGHWA.
  회사 내 사업활동과 관련하여 직·간접적으로 공무원에게 금전적 또는 기타 이익을 제공하거나 제공하는 행위.

FOR REFERENCE ONLY

2.1. WHAT IS AN ADVANTAGE?
혜택이란?

A financial or other advantage is any service that improves the position (materially or otherwise) of the recipient (whether an official, business partner or third party) and for which they have no legal claim.
금전적 또는 기타의 혜택이란 수혜자(공식적, 비지니스 파트너 또는 제3자)의 지위(물질적으로 또는 기타)를 향상시키는 서비스로, 법적으로 청구권이 없는 모든 서비스를 말합니다.

2.2. GIFTS, HOSPITALITY
선물, 접대

Small gifts of little value, or invitations to a joint business meal or business event for the purpose of customer relations are generally unproblematic. It should always be ensured however, that gifts fit in with hospitality, politeness and local customs, and that the giving or receiving of gifts must not compromise the integrity of, either us or our business partners.
사소한 선물, 고객 관계를 위한 업무상의 식사 또는 사업행사 초대는 일반적으로 문제가 되지 않습니다. 그러나 제공하는 선물이 접대, 예우와 현지 관습에 부합해야 하고 선물을 주고받는 것이 우리 또는 비즈니스 파트너에게 부담을 주지 않아야 합니다.

Even the appearance of such compromising should be avoided for the sake of our business image.
회사의 이미지를 위해 그러한 타협행위로 보이는 것조차도 피해야 합니다.

Before we give or receive a gift, or offer or accept an invitation, if We remain unsure, We should consult a Compliance Officer.
선물을 주고받거나 또는 초대를 수락, 제안하기 전에 확신이 서지 않으면 준법감시인과 상의해야 합니다.

FOR REFERENCE ONLY

3. SEONGHWA FAIRLY PLAYS.
성화는 공정하게 행동합니다.

Fair and free competition between companies is the guarantee for freedom of business behavior and effective consumer protection. Fair and free competition is protected by the laws on competition and cartels, which forbid cartels and abuse by market-dominating companies.
기업 간 공정 및 자유로운 경쟁은 기업(비즈니스)활동의 자유와 소비자를 보호합니다. 또한 공정 및 자유로운 경쟁은 시장지배적 위치에 있는 기업들의 담합 및 남용을 금지하는 공정거래법에 관한 법률에 의해 보호됩니다.

A cartel exists when several companies coordinate their behavior on the market to restrict or eliminate competition. For instance, if there are agreements in place between competitors about prices, quantities, territories, or customer groups.
경쟁사간의 가격, 수량, 지역 혹은 고객층에 대한 합의 등 몇 개의 회사들이 합동으로 시장경쟁을 억제하거나 제거하는 경우에 담합이 존재합니다.

A position of market domination is abused when the possibilities for economic behavior of other companies - competitors, customers, or suppliers - are significantly affected without objective justification, by the behavior of the market-dominating company.
시장지배적 기업의 활동이 객관적인 정당성 없이 경쟁사, 고객, 공급자 등 다른 회사들의 경제활동 가능성에 현저한 영향을 미치는 경우, 시장지배적 지위가 남용됩니다.

As the employees of SEONGHWA, We should strictly distance ourselves from:
성화 임직원들은 다음 사항을 엄격히 지양합니다:

- Unlawful activities which eliminate, reduce, or distort competition;
  경쟁을 제거, 축소, 왜곡하는 불법행위;

- The exchange of information relevant to competition;
  경쟁과 관련된 정보를 교환하는 행위

FOR REFERENCE ONLY

4. SEONGHWA CAREFULLY HANDLES INFORMATION.
성화는 정보를 신중히 취급합니다.

The exchange of information and the use of our know-how is the part of our daily commercial activity. It is important to correctly handle information and transparently in order to protect the company and our customers.
정보 교환 및 노하우를 사용하는 것은 일상적인 상업 활동의 일부입니다. 회사와 고객을 보호하기 위해서 정보를 올바로 투명하게 처리하는 것이 중요합니다.

4.1. RECORDS AND FINANCIAL INTEGRITY
기록과 재정적 투명성

Correct and truthful reporting as well as Internal and external transparency is the standard of our entrepreneurial action and behavior.
정확하고 신뢰성 있는 보고와 내·외부의 투명성은 기업가적 활동과 행동의 기준입니다.

4.2. WHAT DOES THIS MEAN FOR US?
이것은 우리에게 어떤 의미가 있는가?

As the employees of SEONGHWA, we should record all business events for this purpose using

the correct documents. We must correctly document all business events and keep all business documents (including e-mails) in accordance with the SEONGHWA internal procedures as well as all legal requirements.
회사의 직원으로서 우리는 올바른 문서를 사용하여 중요한 업무 내용을 빠짐없이 기록해야 합니다. 우리는 회사 내부 절차 및 모든 법적 요구 사항에 따라 업무 내용을 올바르게 문서화하고 모든 업무관련 문서(이메일 포함)를 보관해야 합니다.

FOR REFERENCE ONLY

4.3. CONFIDENTIALITY
기밀보호

SEONGHWA protects its own and third party's trade secrets and other confidential information.
성화는 회사 및 제3자의 영업비밀과 기타 기밀 정보를 보호합니다.

As a provider of technical solutions, SEONGHWA possesses valuable know-how as well as comprehensive trade secrets, which are the basis for the successful business operations of SEONGHWA.
성화는 기술 솔루션 제공기업으로서 성공적인 회사 운영의 근간이 되는 중요한 노하우와 포괄적인 영업비밀을 보유하고 있습니다.

The unauthorized disclosure or otherwise making accessible this knowledge, can lead to severe losses for SEONGHWA, and result in sanctions under criminal or civil law, and is therefore inadmissible.
이러한 (영업비밀 등의)정보를 무단으로 공개하거나 혹은 접근할 수 있도록 하는 행위는 회사에 심각한 손실을 초래할 수 있으며 민·형사상의 제재를 받을 수 있으므로 허용되지 않습니다

In order to secure our own and third party information from unauthorized disclosures, we must adopt special precautionary measures when handling confidential information.
당사 및 제3자의 정보가 무단으로 공개되지 않도록, 기밀 정보를 취급할 때 특별한 예방 조치를 취해야 합니다.

4.4. INFORMATION SECURITY
정보 보안

SEONGHWA assures information security.
성화는 정보의 보안을 보장합니다.

Information technology and data processing play a key role for task fulfillment at SEONGHWA.
정보 기술과 데이터 처리는 회사가 업무를 수행하는데 있어 중요한 역할을 합니다.

All important strategic and operational functions and tasks are significantly supported by information technology. However, information technology and data processing also present risks concerning the security of the data.
모든 중요한 전략, 운영상의 기능과 업무들이 정보기술에 상당히 의존하고 있습니다. 그러나 정보 기술과 데이터 처리는 또한 보안이라는 위험성을 안고 있습니다.

FOR REFERENCE ONLY

4.5. DATA PRIVACY
개인정보보호

SEONGHWA collects, processes, and uses personal data in compliance with the applicable data privacy laws.
성화는 개인정보를 수집하고, 소유하고, 이용하는데 있어서 개인정보보호법을 준수합니다.

Electronic information exchanged via Internet, Intranet, e-mail, etc. is part of our daily business. This electronic information exchange can also include personal data such as name, address, date of birth, etc.
인터넷, 인트라넷, 이메일 등을 통해 교환되는 전자 정보는 일상 업무의 일부입니다. 이러한 전자 정보 교환에는 이름, 주소, 생년월일 등과 같은 개인 데이터도 포함될 수 있습니다.

The handling of personal data is regulated in many countries by data privacy laws and in order to protect the individual's privacy and right to determine what and when personal information is disclosed.
많은 나라에서 개인의 개인정보를 공개할 권리를 보호하기 위해서 개인정보보호법에 의해 규제하고 있습니다.

In general, it is necessary to obtain the consent of the person affected for the collection, processing or use of their data. If the data is intended to be transferred abroad, further requirements must be observed (e.g. ensuring an appropriate data privacy level by using model contracts).
일반적으로 데이터의 수집, 처리 또는 사용에 관해서는 담당자의 동의를 얻어야 합니다. 만약, 데이터를 해외로 전송하려는 경우에는 추가 요구 사항을 준수해야 합니다(예: 표준 계약을 사용하여 올바른 개인 정보보호기준 보장).

As the employees of SEONGHWA, We must comply with all applicable data privacy laws when

handling personal data. If We are in any doubt, We should consult the responsible a Compliance Officer.
회사의 직원으로서 우리는 개인 데이터를 취급할 때 해당되는 모든 개인 정보 보호법을 준수해야 합니다. 의심스러운 점이 있다면 준법감시인과 상의해야 합니다.

5. SEONGHWA FOLLOWS THE EXPORT CONTROL AND CUSTOMS REGULATIONS IN ALL COUNTRIES IN WHICH WE DO BUSINESS.
성화는 영업 중인 모든 국가의 수출관리법과 관세법을 준수합니다.

As a world-wide operating enterprise, SEONGHWA is subject to various national and international foreign trade regulations.
성화는 세계적인 기업으로서 국내외 다양한 무역 규제의 대상이 됩니다.

These treaties and laws regulate the import, export and/or transfer (which can also take place electronically) of goods, technologies, services, capital and currency over particular international borders right up to the complete banning of trade with particular countries(embargo).
이러한 조약과 법규는 특정 국가와의 무역이 전면 금지(엠바고) 될 때 까지, 특정 국경을 넘는 상품, 기술, 서비스, 자본 및 통화의 수입, 수출 및/또는 이동(전자 방식으로도 가능)을 규제합니다.

Any trading restrictions and bans can arise from the quality or purpose of the use of the goods or services, the country of origin or country of use, or the person of the business partner.
무역제한과 금지는 상품이나 서비스의 질, 사용목적, 원산지, 사용국가, 사업파트너에 따라 발생할 수 있습니다.

As the employees of SEONGHWA who participate in cross-border transfers of services, We must check which export control regulations apply to the destination country and in case We are in any doubt, We should seek advice from a lawyer in the legal department.
국경을 넘어 서비스를 제공하는 성화 임직원들은 어떤 수출관리법이 해당국가에 적용되는지를 확인해야 하고, 조금의 의심이라도 생길 경우에는 변호사와 상담하여야 합니다.

6. SEONGHWA OBSERVES OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY STANDARDS.
성화는 산업안전보건과 안전기준을 준수합니다.

The protection of our employees is of primary importance for SEONGHWA, since our employees are essential for us as a solution provider.

FOR REFERENCE ONLY

직원들은 솔루션의 제공자이자 회사의 핵심으로 직원들의 안전은 성화의 가장 중요한 원칙입니다.

As the employees of SEONGHWA, We must ensure that the rules for a safe workplace for us and our colleagues are complied with.
성화 임직원들은 안전한 사업장을 만들기 위한 규칙들을 준수합니다.

7. SEONGHWA DOES NOT SUPPORT MONEY LAUNDERING.
성화는 자금세탁을 하지 않습니다.

FOR REFERENCE ONLY

Money laundering occurs when illegally acquired financial means (from criminal activities like organized crime, bribery, corruption, terrorism, etc.) are smuggled into the legal financial and economic circulation in order to disguise their real origin or the identity of the owner.
자금세탁은 실체 출처나 소유자의 신원을 가장하기 위해 불법적으로 획득한 금융수단(조직범죄, 뇌물수수, 부패, 테러 등 범죄활동)을 합법적인 금융 및 경제 순환을 통해 유입될 때 발생합니다.

SEONGHWA only maintains business relationships with respectable business partners, whose business activities comply with all applicable laws and whose funds derive from lawful activities.
성화는 모든 관련 법규를 준수하고 합법적인 기업 활동으로부터 자금 출처가 확인되는 존경받는 비즈니스 파트너와 사업 관계를 유지합니다.

For this purpose we at SEONGHWA observe money laundering regulations home and abroad and keep our distance from businesses which are used for money laundering.
이를 위해 성화는 국내외 자금세탁방지법을 준수하고 자금세탁에 이용되는 사업체와의 거래를 지양합니다.

As the employees of SEONGHWA, We must make sure that the identity of our business partners is thoroughly checked and vetted before entering into a business relationship with them.
성화 임직원으로서 우리는 거래처와 거래 전 거래처의 신원상태를 철저히 확인하고 검증해야 합니다.

Also, We always demand payment by bank transfer in business transactions. We accept cash only when the type of business makes a bank transfer impossible.
또한 상거래에 있어서 항상 은행을 통한 계좌이체로 대금 거래를 하고 있습니다. 은행 송금이 불가능한 업종의 경우에만 현금을 받습니다.

III. COMPLIANCE REPORTS
윤리강령 위반 신고

1. WHO CAN REPORT A COMPLIANCE VIOLATION?
누가 윤리강령 위반을 신고할 수 있는가?

SEONGHWA employees, external service providers, business partners, or other third parties can report situations which indicate a breach of the SEONGHWA Code of Ethics.
성화 임직원, 외부의 서비스 제공자, 비지니스 파트너, 기타 제3자는 회사의 윤리규범 위반 상황을 신고할 수 있습니다.

2. HOW CAN COMPLIANCE VIOLATIONS BE REPORTED?
어떻게 신고해야 하는가?

Reports can take the form of a letter, an e-mail or a telephone call to a SEONGHWA Compliance Officer
성화 준법감시인에게 서신, 이메일 혹은 전화를 통해 신고할 수 있습니다.

3. MAY REPORTS ALSO BE ANONYMOUS?
익명으로 신고할 수 있는가?

SEONGHWA explicitly permits anonymous reports in order to ensure a credible, effective and transparent compliance program. This also allows whistleblowers who fear that disadvantages or reprisal from their action may be a possibility of reporting a compliance violation.
성화는 신뢰할 수 있고 효과적이며 투명한 준법 프로그램을 보장하기 위해 익명의 제보를 명시적으로 허용합니다. 이는 보고에 따른 불이익이나 보복을 당할 수 있는 내부고발자들 또한 포함합니다.

Anonymous reports should contain as much detailed data and facts about the compliance violation as possible, so that the indications can be investigated to the required extent in the course of an internal investigation.
익명의 제보는 내부 조사 과정에서 필요한 범위 정도로 해당 내용을 조사할 수 있도록 규정 준수 위반에 대한 구체적인 데이터와 사실이 가능한 모두 포함되어야 합니다.

FOR REFERENCE ONLY

4. DOES A REPORT THREATEN ANY DISADVANTAGES FOR US?
신고에 따른 불이익은 없는가?

The reporting of a compliance violation should not threaten disadvantages for SEONGHWA employees.
윤리강령 위반을 신고한 성화임직원에 대한 불이익은 없습니다.

If you report the suspicion of a compliance violation with a clear conscience and in an honest belief, no disadvantages will arise for you from SEONGHWA.
부끄럽지 않은 양심과 정직한 신념으로 윤리강령 위반사실의 의혹을 신고하시면 불이익은 없습니다.

With the abuse of a report, i.e. if events are reported which contain recognizably baseless accusations however, SEONGHWA reserves the right to take legal steps or disciplinary measures against the informant.
그러나 신고 남용, 즉 명백히 근거가 없는 사건이 신고된 경우, 회사는 제보자에 대해 법적 조치 또는 징계 조치를 취할 권리가 있습니다.

FOR REFERENCE ONLY

5. WHAT HAPPENS AFTER THE REPORT?
보고 후에 어떤 일들이 생깁니까?

After a report is received, this will first be checked for coherence and plausibility. Should the two points be fulfilled, an internal investigation will then be set in motion. The President or the Compliance Officer is responsible for ensuring that the events reported are investigated properly and conclusions reached. If required, the authorities will also be involved. To the extent that it is compatible with the required protection of confidential data, you, as the whistleblower, will be informed about the outcome of the procedure when the investigation is completed.
신고가 접수되면 먼저 일관성과 타당성을 확인합니다. 이 두 가지 사항이 충족되면 내부 조사가 시작됩니다. 사업주 또는 준법감시인은 사건을 적절하게 조사하고 결론을 도출할 책임이 있습니다. 필요한 경우 관리자도 참여할 것입니다. 조사가 완료되면 기밀 사항이 보장되는 범위 내에서 내부고발자인 당신에게 결과에 대해 알려드립니다.

6. CONTACT POINT
윤리경영담당 연락처

COMPLIANCE TEAM:
준법감시팀

- Office: +82-55-970-0268/0286
  사무실: 055-970-0268/0286
- Fax: +82-55-758-5583
  팩스: 055-758-5583
- E-Mail: sinmungo@seonghwa.co.kr
- Address: 34-2, Jinma-daero 2498beon-gil, Ibanseong-myeon, Jinju-si, Gyeongsangnam-do, 52615, Rep. of Korea
  주소: 경남 진주시 이반성면 진마대로2498번길 34-2

CHIEF COMPLIANCE OFFICER:
준법감시인

- Name: Kwonsu Yun
  성명: 윤권수
- Position: GM
  직책: 부서장
- Department: Administration Department
  부서: 관리부
- Office: +82-55-970-0265
  사무실: 055-970-0265
- Fax: +82-55-758-5583
  팩스: 055-758-5583
- E-Mail: sinmungo@seonghwa.co.kr
- Address: 34-2, Jinma-daero 2498beon-gil, Ibanseong-myeon, Jinju-si, Gyeongsangnam-do, 52615, Rep. of Korea
  주소: 경남 진주시 이반성면 진마대로2498번길 34-2

FOR REFERENCE ONLY

IV. APPENDIX:

첨부문서

1. HONOR CODE FORM(FOR SEONGHWA)

명예 서약서(성화 임직원)

HONOR CODE(명예 서약서)

We, employees of SEONGHWA Industrial Co., Ltd., shall comply with all laws and regulations, and in honor of the company and ourselves individually, pledge to work in integrity and transparency as follows.
우리 성화산업주식회사 임직원은 제반 법령과 규정을 철저히 준수하며, 청렴하고 투명하게 업무에 임할 것을 본인과 회사의 명예를 걸고 다음과 같이 다짐합니다.

We will faithfully observe the code of ethics and conduct of employees and partner companies of the company ensuring both national and worldwide compliances.
하나. 국내법과 국제법, 회사의 윤리강령을 성실히 준수하겠습니다.

We will strive to avoid and discourage conflicts of interest and circumstances that reasonably present the appearance of a conflict.
하나, 우리는 이해 관계의 상충, 혹은 그러한 상충관계가 충분히 발생할 개연성이 있을 것으로 판단되는 상황을 피하거나 막고자 노력하겠습니다.

We will not give or receive money or entertainment.
하나. 금품, 향응 등을 주거나 받지 않겠습니다.

We will not make any illegitimate request and solicitation for any business consideration.
하나. 알선, 청탁을 하지 않겠습니다.

위 사항을 위반한 경우에는 어떠한 처벌이나 불이익 조치도 감수할 것을 엄숙히 다짐하며 이에 서약합니다.
In the event of any violation of the above, we shall solemnly pledge to take any punishment or disadvantage.

. . .

Company Name(회사명): SEONGHWA Industrial Co., Ltd.
Department(소속):
Position(직위):
Recognizor(서약자): (signature)

FOR REFERENCE ONLY

2. HONOR CODE FORM(FOR INTERESTED PARTIES)
명예 서약서(이해관계자)

HONOR CODE(명예 서약서)

We shall comply with the SEONGHWA's Code of Ethics ensuring both national and worldwide compliances when participating in bids and carrying out contracts with SEONGHWA Industrial Co., Ltd.(hereinafter called as the "the company")
우리는 성화산업주식회사(이하 "성화"라 한다)와의 입찰, 계약, 계약의 이행 및 업무를 수행함에 있어 국내법, 국제법 및 성화의 윤리강령을 성실하게 준수할 것을 다음과 같이 다짐합니다.

We should not contribute anything of value (money, gift, and/or service) to the employees of the company.
하나. 성화 임직원에게 어떠한 형태의 금품이나 향응도 제공하지 않는다.

Providing anything of value to the employees of the company in bribe demand, he/she must report it immediately to the responsible Compliance Officer of the company.
둘. 성화 임직원의 요구에 의해 금품, 향응 등을 제공한 경우, 그 사실을 반드시 성화에 신고한다.

We will not make any request and solicitation being disturbed for fair business activities and operations.
셋. 성화의 공정한 업무수행에 장애가 되는 알선, 청탁을 하지 않는다.

We will not form cartel and do unlawful subcontract.
넷. 담합 행위와 불법하도급 거래를 하지 않는다.

We shall not disclose the company confidential information and take unjust enrichment by abusing such information.
다섯. 성화의 내부정보를 유출하거나, 이를 이용하여 부당 이득 행위를 하지 않는다.

We shall observe occupational health and safety standards of the company.
여섯. 성화의 안전보건 및 환경 기준과 제반 법규를 준수한다.

We shall not present any forged documents and make false submission in improper ways.
일곱. 제반 서류를 위조·변조하여 제출하거나 그 밖의 방법으로 허위 제출하지 않는다.

In the event of any violation of the above, we shall solemnly pledge to take any punishment of disadvantage of permanent removal as a business partner, or cancellation of contract
위 사항을 위반한 경우에는 계약 취소 및 영구 퇴출 등 어떠한 조치도 감수할 것이며, 손해배상 청구·소송 등 어떠한 이의도 제기하지 않을 것을 서약합니다.

. . .

Recognizer(서약자)
Company Name(회사명):
Representative/CEO(대표자/대표이사): (signature)

SEONGHWA Industrial Co., Ltd.

FOR REFERENCE ONLY

3. COMPLIANCE CONSULTATION REQUEST FORM
윤리문제 상담 요청서

■ **Requester 요청자**

Name 성명		Dept. 소속		Job Title 직위	

■ **This consultation is being issued because of the following: Select all that apply 요청 사유**

[ ] Received instructions that violate the Code of Ethics
윤리규범에 어긋나는/윤리강령에 위반되는 지시를 받음

[ ] Giving instructions that violate the Code of Ethics
윤리규범에 어긋나는/윤리강령에 위반되는 지시를 함

[ ] Witnessing instructions or actions that violate the Code of Ethics
윤리규범에 어긋나는/윤리강령에 위반되는 지시 또는 행위를 목격함

[ ] Hearing instructions or actions that violate the Code of Ethics
윤리규범에 어긋나는/윤리강령에 위반되는 지시 또는 행위를 전해 들음

[ ] Being difficult to determine whether an instruction or action is in violation of the Code of Ethics
윤리규범에 어긋나는/윤리강령에 위반되는 지시 또는 행위인지 판단하기 어려움

[V] Etc. 기타 ( )

■ **Violation order person 위반행위 지시자:**

■ **Description of alleged violation (Be as specific as possible) 내용 및 경위(구체적으로 서술)**

Consultation is requested as above. 이상과 같이 상담을 요청합니다.

20 . . .

Requested by 요청자 (Signature 서명)

FOR REFERENCE ONLY

4. COMPLIANCE VIOLATION REPORT FORM
윤리강령 위반행위 신고서

Reporter 신고자	Name 성명	(Signature 서명)	Date of birth 생년월일	
	Job 직업		Mobile phone 연락처	
	Address 주소			
Violator 피신고자	Name 성명		Job title 직위(직급)	
	Dept. 소속			
※ Whether you agree to disclose the identity of the reporter in the process of confirming and investigating the violation ☐ Agree ☐ Disagree ※ 신고내용을 확인·조사하는 과정에서 신고자의 신분을 밝히는 데 동의하는 지 여부 ☐ 동의 ☐ 부동의				
Background Information 신고내용	Provide a brief summary of the issues(s) that led to this counseling session. If applicable, attach relevant documentation.			
Supporting evidence 증빙자료 (※ 첨부)	Attach any additional documentation.			

FOR REFERENCE ONLY

5. COUNSELING RECORD
윤리문제 상담 기록부

Date 상담일시		Types of Counseling 상담유형	☐Visit ☐Phone calls ☐Etc.( ) ☐방문 ☐전화 ☐기타 ( )	
Requester 상담 요청자	Name 성명		Date of birth 생년월일	
	Dept. 소속		Job title 직위(직급)	
Summary of Consultation 상담내용				
Opinion of Consultation 상담결과				

FOR REFERENCE ONLY

20 . . .

Chief Compliance Officer (or Compliance team) (Signature)
준법감시인(또는 준법감시팀) (서명)

6. HOW TO WRITE A REPORT
윤리문제 서면신고 예시

Compliance Violation Report

The location of the mark on the envelope is irrelevant,
but if the mark itself is omitted,
it may not be delivered directly to the President

The recipient must be marked as 'compliance team',
and If the destination is unclear or indicated elsewhere,
it may not be delivered directly to President.

34-2, Jinma-daero 2498beon-gil,
ibanseong-myeon, jinju-si,
gyengsangnam-do, 52615, rec. of korea
Compliance team

It is okay to use standard or non-standard envelopes..

FOR REFERENCE ONLY

윤리문제 신고

봉투 겉면상 표기 위치는 무관하나
표기 사항을 생략하는 경우 사업주에게
바로 전달되지 않을 수 있습니다.

수신처는 반드시 '준법감시팀'으로
표기해야 하며, 수신처가 불명확하거나
다른 곳으로 표기된 경우 사업주에게
바로 전달되지 않을 수 있습니다.

(52615) 경남 진주시 이반성면
진마대로 2498번길 34-2
준법감시팀 앞

봉투는 규격/비규격 어느 것을 사용해도 무방합니다.